

**Datenschutzrechtliche Verantwortlichkeit im Fall einer Weitergabe von  
Personendaten an Partner von FAIRTIQ**

**Data Controllershship in case personal data is transferred to FAIRTIQ's partners**

**Responsabilité liée au traitement des données en cas de transfert de données  
personnelles à un partenaire de FAIRTIQ**

## Für die Verarbeitung Verantwortliche / Controllers / Responsables du traitement

DE: In Abhängigkeit der Aufgabenverteilung zwischen FAIRTIQ und den regionalen Partnern bestehen je nach Nutzungsort der FAIRTIQ App regionale Unterschiede bezüglich der Verantwortlichkeit für die Bearbeitung von Personendaten. Eine Übersicht bieten Tabellen 1 - 5. Neben dem Partner ist die FAIRTIQ AG, Aarbergergasse 29, 3011 Bern, Schweiz jeweils die zweite Partei.

EN: Depending on the distribution of tasks between FAIRTIQ and the regional partners, there are regional differences regarding controllership for processing personal data in the various regions of use of the FAIRTIQ app. Tables 1 -5 provide an overview. In addition to the Partner, FAIRTIQ Ltd, Aarbergergasse 29, 3011 Bern, Switzerland is the second party in each case.

FR: En fonction de la répartition des tâches entre FAIRTIQ et les partenaires régionaux, il existe des différences régionales quant à la responsabilité du traitement des données personnelles, selon le lieu d'utilisation de l'application FAIRTIQ. Les tableaux 1 à 5 en donnent un aperçu. Outre le partenaire, FAIRTIQ SA, Aarbergergasse 29, 3011 Berne, Suisse, est à chaque fois l'autre partie.

### Deutschland / Germany / Allemagne

Region Région	Regionaler Partner Regional partner Partenaire régional	Verantwortlichkeit Controllership Responsabilité
Stadt Flensburg	Aktiv Bus Flensburg GmbH Apenrader Str. 22 24939 Flensburg service@aktiv-bus.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Göttingen	Göttinger Verkehrsbetriebe GmbH Gustav-Bielefeld-Straße 1 37079 Göttingen info@goevb.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Mitteldeutscher Verkehrsverbund	Hallesche Verkehrs-AG Freimfelder Straße 74 06112 Halle (Saale) post@havag.com  Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH Georgiring 3 04103 Leipzig datenschutz.stadtwerke@L.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Ingelheim	INGmobil Bahnhof 0 55218 Ingelheim info@ing-mobil.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Karlsruher Verkehrsverbund	Karlsruher Verkehrsverbund Tullastr. 71 76131 Karlsruhe info@kvv.karlsruhe.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR

		Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
VAB-Gebiet (Aschaffenburg)	Verkehrsgemeinschaft am Bayerischen Untermain GmbH Ludwigstraße 8 63739 Aschaffenburg info@vab-info.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Landkreis Graftschaft Bentheim	Niedersachsentarif GmbH (NITAG) Schillerstraße 31 30159 Hannover info@nds-tarif.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Magdeburg	Magdeburger Verkehrsbetriebe GmbH & Co. KG Otto-von-Guericke-Straße 25 D-39104 Magdeburg info@mvbnet.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Nordrhein-Westfalen	Kölner Verkehrs-Betriebe AG Scheidtweilerstr. 38 50933 Köln (Braunsfeld) info@kvb.koeln	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Verbundgebiet VBN (Bremen/Niedersachs en)	Verkehrsverbund Bremen/Niedersachsen (VBN) Am Wall 165-167 28195 Bremen info@vbn.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
RVF Regio-Verkehrsverbun d Freiburg	Freiburger Verkehrs AG Besançonallee 99, 79111 Freiburg info@vagfr.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
RVL Regio Verkehrsverbund Lörrach	Regio Verkehrsverbund Lörrach Turmstr. 20 79539 Lörrach auskunft@rvl-online.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
VMT Verbundgebiet (Mittelthüringen)	Erfurter Verkehrsbetriebe AG Magdeburger Allee 34 99086 Erfurt evag@stadtwerke-erfurt.de	Gemeinsame Verantwortlichkeit nach Art. 26 DSGVO Joint controllership according to Art. 26 GDPR Responsables conjoints du traitement selon l'article 26 du RGPD
VVO (Verkehrsverbund Oberelbe)	Dresdner Verkehrsbetriebe AG Trachenberger Straße 40 01129 Dresden kontakt@dvbag.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Großwabe Würzburg	Würzburger Versorgungs- und Verkehrs-GmbH Haugerring 5 97070 Würzburg info@wvv.de	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD

Schweinfurt	<p>Nahverkehr Mainfranken (NVM) GmbH          Juliuspromenade 40-44          97070 Würzburg          Telefon: 0931/46553252          datenschutz@nahverkehrmainfranken.de</p> <p>Beförderungsunternehmen:          Stadtwerke Schweinfurt GmbH          Bodelschwinghstr. 1          97421 Schweinfurt          datenschutz@stadtwerke-sw.de</p>	<p>Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO          Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR          Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD</p>
-------------	--	---

Tabelle 1: Verantwortliche in Deutschland

**Österreich / Austria / Autriche**

Region Region Région	Regionaler Partner Regional partner Partenaire régional	Verantwortlichkeit Controllership Responsabilité
Linz	<p>LINZ AG für Energie,          Telekommunikation, Verkehr und          Kommunale Dienste          Wiener Straße 151          Postfach 1300          4021 Linz          info@linzag.at</p>	<p>Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO          Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR          Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD</p>
Vorarlberg	<p>Verkehrsverbund Vorarlberg          GmbH          Herrengasse 12          6800 Feldkirch          info@vmobil.at</p>	<p>Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO          Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR          Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD</p>

Tabelle 2: Verantwortliche in Österreich

**Schweiz / Switzerland / Suisse**

Region Region Région	Regionaler Partner Regional partner Partenaire régional	Verantwortlichkeit Controllership Responsabilité
GA-Geltungsbereich / GA Travelcard area of validity / Rayon de validité de l'AG	<p>Kaufvertrag Fahrkarte:          Transports publics fribourgeois          Trafic (TPF TRAFIC) SA          Rue Louis-d'Affry 2          1701 Fribourg          Suisse</p>	<p>Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO          Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR          Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD</p>
GA-Geltungsbereich / GA Travelcard area of validity / Rayon de validité de l'AG	<p>Preisberechnung:          SBB AG          Hilfikerstr. 1          3000 Bern 65          datenschutz@sbb.ch</p>	<p>Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO          Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR          Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD</p>

Tabelle 3: Verantwortliche in der Schweiz

**Liechtenstein**

Region Region Région	Regionaler Partner Regional partner Partenaire régional	Verantwortlichkeit Controllership Modèle de responsabilité
GA-Geltungsbereich / GA Travelcard area of validity / rayon de validité de l'AG	Verkehrsbetrieb LIECHTENSTEINmobil Postplatz 5 9494 Schaan info@liemobil.li	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD

Tabelle 4: Verantwortliche in Liechtenstein

**Frankreich / France**

Region Region Région	Regionaler Partner Regional partner Partenaire régional	Verantwortlich Controllership Responsabilité
Normandie	Syndicat Mixte Atoumod 5 Rue Robert-Schuman – CS 21129 76174 ROUEN CEDEX <a href="https://atoumod.fr/contactez-nous/fairtiq/">https://atoumod.fr/contactez-nous/fairtiq/</a>	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Occitanie	SNCF Voyageurs 4 rue André Campra 93210 Saint-Denis <a href="https://www.ter.sncf.com/occitanie/services-contacts/contacts">https://www.ter.sncf.com/occitanie/services-contacts/contacts</a>	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD
Auvergne-Rhône-Alpes	SMMAG Service administratif et financier 1 place André Malraux CS 50053 38031 Grenoble cedex <a href="https://smmag.fr/contact/">https://smmag.fr/contact/</a>	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD

Tabelle 5: Responsables du traitement en France

**Tschechien / Czech Republic / Tchéquie / Česko**

Region Region Région	Regionaler Partner Regional partner Partenaire régional	Verantwortlich Controllership Responsabilité
CZ - Zlínský kraj EN - Zlín Region DE - Region Zlín FR - Région de Zlín IT - Regione di Zlín	Koordinátor veřejné dopravy Zlínského kraje, s.r.o. Podvesná XVII 3833, 760 01 Zlín, CZ <a href="mailto:info@koved.cz">info@koved.cz</a>	Getrennte Verantwortlichkeit nach Art. 4.7 DSGVO Controller-to-controller relationship according to Art. 4.7 GDPR Responsabilité séparée selon l'article 4.7 du RGPD

Tabelle 6: Verantwortliche in Tschechien